

CES/2024/JABE
ČÍSLO STAVBY CV 031 007

SMLOUVA O ÚPRAVĚ VZÁJEMNÝCH PRÁV A POVINNOSTÍ SOUVISEJÍCÍCH S REKONSTRUKCÍ VODNÍHO DÍLA

1. Účastníci smlouvy

1.1. Vlastník dočasně dotčeného pozemku

Název (popř. jméno a příjmení) : Římskokatolická farnost - děkanství Mašťov
Se sídlem (popř. adresa) : Kostelní čp. 99, 431 56 Mašťov
Zapsané u Krajského soudu :
Zástupce pro věci smluvní : páter Josef Čermák
IČ (popř. r.č. nebo dat. nar.) : 61345415
DIČ :
Telefon/mobil/fax :

(dále jen „Vlastník“)

a

1.2. Stavebník (investor)

Název : Severočeská vodárenská společnost a.s.
Se sídlem : Přitkovská 1689, 415 50 Teplice
zapsaná u Krajského soudu : v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466
Zástupce pro věci smluvní : Ing. Martin Matzek, ředitel IO
Zmocněný zástupce pro věci
technické : J [REDACTED]
[REDACTED]
IČ : 49099469
DIČ : CZ49099469

(dále jen „Investor“)

společně též jako „Smluvní strany“

2. Základní skutečnosti

- 2.1. Vlastník je vlastníkem pozemku parc. č. 131/1, kat. území: 738280 Radonice u Kadaně, v obci: 563323 Radonice, zapsaného a vedeného Katastrálním úřadem pro Ústecký kraj na LV 90 (dále jen „Pozemek“)
- 2.2. Investor je vlastníkem vodního díla vodovodu a kanalizace umístěného pod Pozemkem Vlastníka. Investor je oprávněn v souladu s ust. § 7 odst. 1 zák. 274/2001 Sb. za účelem kontroly, údržby nebo stavební úpravy vodovodu nebo kanalizace vstupovat a vjíždět na příjezdné, průjezdné a vodovodem nebo kanalizací přímo dotčené cizí pozemky.
- 2.3. Investor bude v rámci své činnosti provádět:

Číslo a název stavby: CV 031 007 Radonice, náměstí – rekonstrukce vodovodu

Rekonstrukce stávajícího vodovodního řadu vedeného v komunikacích v majetku obce Radonice a SUS Chomutov, v celkové délce pro – 1182,30m, vč. přepojení a prodloužení 61 ks vodovodních přípojek v dl. 120,0m. Stávající potrubí DN 150, 100, 80mm bude z výkopu odstraněno, mimo výkop pak roztrženo při burstliningu. Pro požární zajištění území bude osazen na náměstí nový nadzemní hydrant H1 – viz. PBŘ. Délka potrubí vodovodu DN 100, řad A3 = 17m. (dále jen „Stavba“).

- 2.4. Smluvní strany se dohodly, že uzavřou tuto smlouvu k úpravě vzájemných práv a povinností při výkonu práva Investora dle odst. 2.2. této smlouvy, nad rámec zákonné úpravy ve smyslu čl. 4.1 a projevíly vůli řídit se všemi jejími ustanoveními.

3. Předmět smlouvy

- 3.1. Vlastník Pozemku se zavazuje umožnit v souladu s ust. § 7 odst. 1 zák. č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích přístup Investora a smluvního zhotovitele Stavby na předmětný Pozemek, a to v rozsahu nezbytném pro realizaci Stavby dle projektové dokumentace stavby CV 031 007 Radonice, náměstí – rekonstrukce vodovodu, kterou zpracoval R. Hladík a s provedením Stavby souhlasí.
- 3.2. Investor se zavazuje zajistit provedení prací s odbornou péčí a způsobem, který nejméně zatěžuje Vlastníka a ostatní osoby užívající Pozemek se souhlasem Vlastníka. Investor se zavazuje zajistit po dokončení Stavby uvedení Pozemku do předchozího stavu. Smluvní strany pořídí záznam o stavu dotčeného Pozemku před započatím činnosti Investora.

4. Další práva a povinnosti Smluvních stran

- 4.1. Jelikož byl objekt Stavby (vodní dílo – vodovod/kanalizace) vybudován před rokem 2002, uplatní se na něj tzv. zákonné věčné břemeno ve smyslu § 59 a), zákon č. 254/2001 Sb., Zákon o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon). Právním titulem umožňujícím stavebníkovi provést Stavbu, i bez souhlasu vlastníka pozemku, na specifikované části Pozemku v souladu s projektovou dokumentací, tak je § 59 a), vodního zákona ve spojení s § 7 a násl., zákona o vodovodech a kanalizacích.

5. Účinnost smlouvy a registr smluv

- 5.1. Pokud se na smlouvu vztahuje tzv. „uveřejňovací“ povinnost dle zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), dohodly se smluvní strany na následujícím:
- a. Investor zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Vlastník může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že investor umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
 - b. Při zveřejnění znění smlouvy smluvní strany nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
 - c. Identifikace smluvní ujednání obsažená čl. 2. týkající se základních skutečností, v čl. 4. týkající se dalších práv a povinností stran, jsou předmětem obchodního tajemství.
 - d. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
 - e. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. 8, odst. 8.1 platí povinnosti uvedené v tomto odstavci pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
- 5.2. Pokud se na smlouvu nevztahuje tzv. „uveřejňovací“ povinnost dle zákona o registru smluv, smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Rekonstrukce stávajícího vodovodního řadu vedeného v komunikacích v majetku obce Radonice a SUS Chomutov, v celkové délce pro – 1182,30m, vč. přepojení a prodloužení 61 ks vodovodních přípojek v dl. 120,0m. Stávající potrubí DN 150, 100, 80mm bude z výkopu odstraněno, mimo výkop pak roztrženo při burstliningu. Pro požární zajištění území bude osazen na náměstí nový nadzemní hydrant H1 – viz. PBR. Délka potrubí vodovodu DN 100, řad A3 = 17m. (dále jen „Stavba“).

- 2.4. Smluvní strany se dohodly, že uzavřou tuto smlouvu k úpravě vzájemných práv a povinností při výkonu práva Investora dle odst. 2.2. této smlouvy, nad rámec zákonné úpravy ve smyslu čl. 4.1 a projevíly vůli řídit se všemi jejími ustanoveními.

3. Předmět smlouvy

- 3.1. Vlastník Pozemku se zavazuje umožnit v souladu s ust. § 7 odst. 1 zák. č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích přístup Investora a smluvního zhotovitele Stavby na předmětný Pozemek, a to v rozsahu nezbytném pro realizaci Stavby dle projektové dokumentace stavby CV 031 007 Radonice, náměstí – rekonstrukce vodovodu, kterou zpracoval R. Hladík a s provedením Stavby souhlasí.
- 3.2. Investor se zavazuje zajistit provedení prací s odbornou péčí a způsobem, který nejméně zatěžuje Vlastníka a ostatní osoby užívající Pozemek se souhlasem Vlastníka. Investor se zavazuje zajistit po dokončení Stavby uvedení Pozemku do předchozího stavu. Smluvní strany pořídí záznam o stavu dotčeného Pozemku před započatím činnosti Investora.

4. Další práva a povinnosti Smluvních stran

- 4.1. Jelikož byl objekt Stavby (vodní dílo – vodovod/kanalizace) vybudován před rokem 2002, uplatní se na něj tzv. zákonné věcné břemeno ve smyslu § 59 a), zákon č. 254/2001 Sb., Zákon o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon). Právním titulem umožňujícím stavebníkovi provést Stavbu, i bez souhlasu vlastníka pozemku, na specifikované části Pozemku v souladu s projektovou dokumentací, tak je § 59 a), vodního zákona ve spojení s § 7 a násl., zákona o vodovodech a kanalizacích.

5. Účinnost smlouvy a registr smluv

- 5.1. Pokud se na smlouvu vztahuje tzv. „uveřejňovací“ povinnost dle zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), dohodly se smluvní strany na následujícím:
- a. Investor zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Vlastník může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že investor umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
 - b. Při zveřejnění znění smlouvy smluvní strany nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
 - c. Identifikace smluvní ujednání obsažená čl. 2. týkající se základních skutečností, v čl. 4. týkající se dalších práv a povinností stran, jsou předmětem obchodního tajemství.
 - d. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
 - e. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. 8, odst. 8.1 platí povinnosti uvedené v tomto odstavci pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
- 5.2. Pokud se na smlouvu nevztahuje tzv. „uveřejňovací“ povinnost dle zákona o registru smluv, smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

6. Ochrana osobních údajů

- 6.1 SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné na webu SVS v sekci GDPR (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/gdpr/>). V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
- 6.2 Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

7. Protikorupční doložka

- 7.1 Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/compliance/>).
- 7.2 Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
- a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
 - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
- 7.3 Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
- a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
 - b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přitkovská 1689, 415 50 Teplice,
 - c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
- 7.4 SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
- 7.5 SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
- 7.6 Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

8. Závěrečná ustanovení

- 8.1. Tuto Smlouvu je možné měnit nebo doplňovat pouze písemnou dohodou Smluvních stran ve formě číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou Smluvních stran.
- 8.2. Tato Smlouva, jakož i práva a povinnosti vzniklé na základě této Smlouvy nebo v souvislosti s ní, které nejsou ve Smlouvě výslovně upraveny, se řídí příslušnými ustanoveními českého právního řádu. Ve věcech Smlouvou výslovně neupravených se právní vztahy z ní vznikající a vyplývající řídí příslušnými aktuálními ustanoveními zákona o vodovodech a kanalizacích, vodního zákona, stavebního zákona a občanského zákoníku a ostatními obecně závaznými právními předpisy.
- 8.3. Případná neplatnost nebo neúplnost některého ustanovení této Smlouvy nezpůsobuje neplatnost ostatních ujednání této Smlouvy. Smluvní strany jsou povinny takové neplatné nebo neúplné ustanovení nahradit neprodleně ustanovením, jež se nejvíce blíží účelu sledovanému takovým neplatným nebo neúplným ustanovením, a to formou písemného dodatku k této Smlouvě.
- 8.4. Smluvní strany prohlašují, že si Smlouvu před jejím podepsáním přečetly, jejímu obsahu rozumí a s jejím obsahem souhlasí. Smluvní strany prohlašují, že tuto uzavřely na základě své svobodně a vážné vůle prosté omylu. Na důkaz této skutečnosti připojují níže své podpisy.
- 8.5. Odpověď Smluvní strany této Smlouvy, podle ust. § 1740 odst. 3 občanského zákoníku, s dodatkem nebo odchylkou, není přijetím nabídky na uzavření této Smlouvy, ani když podstatně nemění podmínky nabídky.
- 8.6. Tato Smlouva je vyhotovena ve 3 vyhotoveních, z toho 1 stejnopis obdrží Vlastník a 2 stejnopisy obdrží Investor.

Vlastník:

Investor:

07 -10- 2024

V Mašřově, dne 2.9.2024

V Teplicích, dne

Josef Cermak, administrator farnosti
vlastník pozemku

Ing. Martin Matzek
ředitel IO

Severočeská vodárenská společnost a.s.

Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přítkovská 1689
IČ 49099469, DIČ CZ49099469

(27)

Příloha : snímek kat. mapy se zákresem

GGG, DIN 28610
100mm, PFA 16, dl. 78,50m
Přípojky - 3 ks

134/1

LB₃₁
0,0254

LB₂₇
0,1113

LB₂₆
0,0887
0,000

LB₂₅
0,081

LB₂₄
0,0753

LB₂₃
0,0651

132

109/16

BUKAJ MICHAL

3"-TLT GGG, DIN 28610
50, DN 100mm, PFA 16, dl. 232,0m
Přípojky - 9 ks

131/1

ŘÍMSK. KAT. CÍRKEV

BECK LADISLAV

129

LB₂₂
0,0312

ŘAD-"A3"-TLT GGG, DIN 28610
CLASS 50, DN 100mm, PFA 16, dl. 232,0m
Výkopem Přípojky - 9 ks

109/7

MĚSTO RADONICE

H3
LB₂₁
0,000

**ŘAD-"A3"-TLT GGG, DIN 28610
CLASS 50, DN 100mm, PFA 16, dl. 232,0m
Výkopem Přípojky - 9 ks**

**ŘAD-"A3"-TLT GGG, DIN 28610
CLASS 50, DN 100mm, PFA 16, dl. 232,0m
Výkopem Přípojky - 9 ks**

KAT. ČÍSLO POZEMKU - 131/1

JMÉNO VLASTNÍKA - ŘÍMSKOKATOLICKÁ FARNOST

ADRESA - KOSTELNÍ Č.P. 99, 431 56 MAŠŤOV

DATUM - 2.9.2024

JAKO VLASTNÍK POZEMKŮ DOTČENÝCH STAVBOU VODOVODU
PŘES NAŠE POZEMKY, SOUHLASÍM S JEJÍM UMÍSTĚNÍM
A REALIZACÍ STAVBY. DÁLE SOUHLASÍM S VYDÁNÍM VODOPRÁVNÍHO
ROZHODNUTÍM A NÁSLEDNÝM PROVOZOVÁNÍM VODOVODU.

PODPISY VLASTNÍKŮ -

prof. Ing. ...

